



Ottawa, Canadá.

Año I, No. 9

26 de setiembre de 1973

Canadá y Japón: Importancia del comercio mutuo, 1

Estampillas de los Juegos Olímpicos, 3

Manos eléctricas, 3

Profesor de McGill gana premio de ciencias políticas en EE. UU., 5

Canadá y los terremotos, 5

Artesanos en El Hombre y su Mundo, 6

Canadá y Japón: Importancia del comercio mutuo

El Ministro de Industria y Comercio Alastair Gillespie acudió a una reunión del GATT en Tokio donde habló, el 11 de setiembre, ante la Federación de Organizaciones Económicas del Japón. He aquí extractos de su discurso:

...Hace unos cuatro meses ocurrió un suceso importante en nuestras relaciones comerciales que generó grandes comentarios. A los que seguimos de cerca los acontecimientos no nos sorprendió que Japón sobrepasase a Gran Bretaña y se convirtiese en el segundo país mercader más importante. La razón principal es que durante los primeros siete meses de este año las exportaciones canadienses a Japón aumentaron en un 86%. Por su parte, Japón mantuvo el enorme volumen comercial del año anterior.

Estas cifras son impresionantes en sí. Los canadienses están satisfechos de este crecimiento y creemos que ustedes también. No obstante, quiero hacer algunos comentarios sobre nuestro comercio mutuo.

En algunos medios existe el concepto erróneo de que nuestro comercio debería seguir como hasta ahora, materias primas en una dirección y productos manufacturados en la otra. Esto no puede ser la base de una relación comercial duradera. Una base sólida debe reconocer que ambas somos naciones industrializadas, una de las cuales es rica en recursos y la otra deficitaria.

Canadá produce y exporta

una variedad de productos manufacturados de reputación internacional. Por ejemplo, reactores nucleares, equipos aéreos de lucha contra la contaminación, productos automovilísticos, equipos oceanográficos, de telecomunicaciones, y auxiliar de computadoras y una gran variedad de artículos de consumo, para nombrar solamente unos pocos.

Esta mañana he visitado la famosa compañía Fujitsu. Canadá es un mercado importante de sus productos computerizados avanzados, pero Canadá vende también productos para computadora a Fujitsu. Este es el tipo de relaciones comerciales que deseamos acrecentar.

Los avanzados productos canadienses compiten con los de otras naciones industrializadas. Esto lo prueban las cifras, puesto que casi la mitad de nuestras exportaciones a EE.UU. durante 1972, o sea la mitad del total de \$13.500 millones, fueron manufacturas. Un 16% de nuestras exportaciones a la Comunidad Económica Europea caen bajo esta categoría. En lo que toca a este mercado, esto representa el 35% de aumento de nuestras exportaciones de 1971.

Cuando mi predecesor, Jean-Luc Pepin, visitó Japón en